

Manuel d'utilisation, d'entretien
et de précautions

FENÊTRES, PORTES PIÉTONNES EXTÉRIEURES ET STORES



STRUGAL

INFORMATIONS DU FABRICANT

Produit : Fenêtres extérieures et portes
piétonnes en aluminium.

Utilisation : Communication dans les lieux
résidentiels et commerciaux.

Nom de l'entreprise : NAZAN Aluminium,
S.L.

Adresse du fabricant : Ctra.
Tembleque, 80, 45860 Villacañas, Tolède
Numéro de téléphone : 925 11 80 37

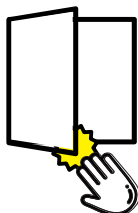
Adresse e-mail : info.alu@nazan.es

UTILISATION, ENTRETIEN ET PRÉCAUTIONS D'UTILISATION DES FENÊTRES ET PORTES PIÉTONNES EXTÉRIEURES FABRIQUÉES PAR STRUGAL

I.1. AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ

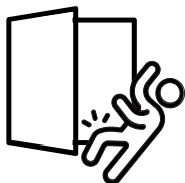


CONSIGNES DE SÉCURITÉ



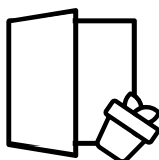
RISQUE DE PINCEMENT

Risque de pincement du cadre et du châssis lors de la manipulation des fenêtres, des portes-fenêtres et des portes d'entrée.



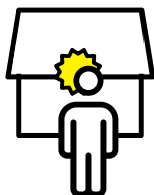
DANGER DE CHUTES

Des chutes peuvent survenir en raison d'éléments ouverts.



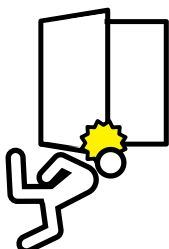
RISQUE DE CHUTE D'OBJETS LORSQU'UN CHUTE

Sous l'effet des courants d'air, les éléments ouverts peuvent se refermer et heurter les objets situés entre le cadre et le châssis.



RISQUE D'ACCIDENT LORSQUE LES ÉLÉMENTS SE FERMENT

Les éléments à charnières horizontales peuvent heurter de manière inattendue lorsqu'ils sont déverrouillés. Les éléments pivotants-basculants peuvent provoquer des accidents s'ils s'ouvrent ou se ferment brusquement.

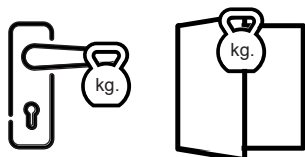


DANGER D'ACCIDENT LORSQUE LES ÉLÉMENTS SONT OUVERTS

Silahoja est ouvert, il existe un risque d'accidents lorsqu'on se déplace en dessous.

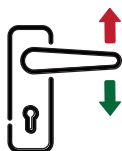


VEUILLEZ PRENDRE NOTE DES INSTRUCTIONS SUIVANTES AFIN D'ÉVITER D'ENDOMMAGER LES COMPOSANTS DES FENÊTRES ET DES PORTES.



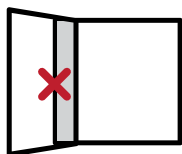
NE PAS SURCHARGER LES CADRES ET LES LEVIERS AVEC DES POIDS SUPPLÉMENTAIRES

Ce poids excessif peut entraîner des déformations du cadre et endommager les leviers.



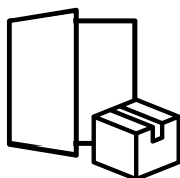
Actionnez le levier dans le bon sens et ne le forcez pas au-delà de la position d'arrêt.

La charge supplémentaire peut endommager les leviers.



NE PAS APPUYER LA FEUILLE OUVERTE CONTRE LES SAILLURES MURALES

Des courants d'air pourraient soudainement ouvrir et fermer les feuilles et les briser.



NE PAS PLACER D'OBSTACLE ENTRE LA FEUILLE ET LE CADRE

Cette contrainte supplémentaire peut provoquer des déformations dans les cadres.



LES PORTES DOUBLES NE DOIVENT PAS ÊTRE OUVERTES PAR LE BANC PASSIF (EXCEPTION : PORTES ANTIPANIC).

Cette contrainte supplémentaire peut entraîner des déformations du cadre et endommager les serrures.

- ① Feuille active avec loquet
- ② Feuille passive



N'OUVREZ PAS LA SERRURE LORSQUE LE VANEAU DE LA PORTE EST OUVERT

Fermer la porte avec la serrure enclenchée peut endommager le cadre.

1.3 STOCKAGE

Les fenêtres et portes piétonnes extérieures fabriquées et fournies par STRUGAL doivent être stockées dans un endroit frais et sec, à des températures ne dépassant jamais -30 °C/+70 °C. Le stockage doit se faire exclusivement dans des locaux fermés et adaptés, et non à l'extérieur. La condensation doit être évitée pendant le transport et le stockage.

1.4. NETTOYAGE DES PRODUITS FINIS STRUGAL

Les portes et fenêtres extérieures piétonnes sont exposées à des conditions environnementales difficiles, notamment au soleil, à la pluie et à l'accumulation de poussière. Cela a un impact négatif non seulement sur leur apparence, mais peut également affecter la durabilité des composants installés en raison du développement de la corrosion.

En milieu urbain ou industriel, les gaz industriels et les déchets dissous dans l'eau de pluie sont les principaux responsables de la détérioration. La saleté s'accumule surtout dans les angles et les recoins des fenêtres et des portes, là où la poussière s'accumule. Il faut également tenir compte des salissures provenant des projections de poussière et de celles générées lors de la construction (plâtre, ciment, etc.). Il est essentiel de nettoyer toute trace de saleté, de ciment, de mortier ou de tout autre contaminant qui aurait pu se déposer lors de l'installation.

Pour éviter cette dégradation, les produits fournis par STRUGAL doivent être nettoyés régulièrement, selon une fréquence qui dépend de leur emplacement et de leur niveau d'exposition. En règle générale, la fenêtre ou la porte doit être nettoyée au moins quatre fois par an avec de l'eau et un produit nettoyant neutre, appliqué à l'aide d'éponges ou de chiffons doux et absorbants. Il convient ensuite de rincer à l'eau claire. N'utilisez jamais de produits nettoyants dont le pH est inférieur à 5 ou supérieur à 8, ni de brosses métalliques ou de tampons à récurer en laine d'acier.

Dans les zones proches des industries chimiques ou à moins de 5 km de la côte, les opérations ci-dessus doivent être effectuées au moins une fois par mois pour éviter les taches de salpêtre ou d'autres substances corrosives.

Il convient d'éviter de nettoyer les surfaces chaudes ou ensoleillées, en particulier les profilés.

Aspirez la poussière et les saletés accumulées entre les joints et à l'extérieur des cadres. Débouchez les rigoles d'évacuation à l'aide d'une fine tige en bois ou en plastique.

Enduisez tous les joints de graisse ou de vaseline. Cela les maintiendra souples et les empêchera de coller entre eux pendant l'hiver. Inspectez régulièrement ces joints pour vous assurer qu'ils ne sont pas endommagés. Si un joint défectueux doit être remplacé, contactez une entreprise spécialisée agréée par STRUGAL.

Au niveau des charnières, les articulations internes de la feuille sont interrompues, de sorte que de petites infiltrations d'air contrôlées sont normales dans cette zone.

1.5. MAINTENANCE UTILISATEUR

L'utilisateur doit vérifier le bon fonctionnement des mécanismes de verrouillage et de manœuvre. En cas de casse ou de perte d'étanchéité des profilés, un technicien qualifié agréé par STRUGAL doit être contacté.

Dans le cas des fenêtres et portes coulissantes ou à levage, les rainures entre les rails doivent être nettoyées régulièrement. L'utilisation d'un aspirateur est recommandée à cet effet.

Dans tous les cas, vous devez éviter d'utiliser des matériaux abrasifs, des solvants, de l'acétone, de l'alcool ou d'autres produits susceptibles d'endommager les surfaces de la fenêtre ou de la porte.

Bien que les raccords soient livrés avec une couche protectrice de graisse, une fois installés, il convient de les lubrifier au moins une fois par an avec une petite quantité d'huile et de graisse sans acide pour les protéger. Ceci garantira le bon fonctionnement des mécanismes et assurera une utilisation aisée pendant longtemps.

Les portes munies de serrures doivent avoir leur pêne et leur loquet graissés au moins une fois par an.

Les travaux de réglage de la quincaillerie, notamment au niveau des charnières d'angle et des entretoises, ainsi que le remplacement des pièces et le décrochage et l'accrochage du vantail ouvrant, doivent être effectués par une entreprise spécialisée et agréée par STRUGAL.

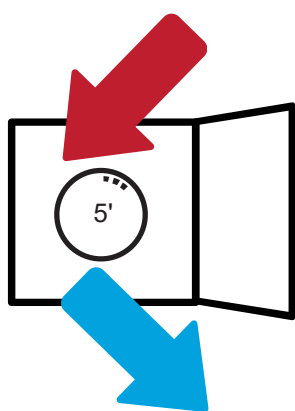
Tous les trois ans, ou plus tôt si un défaut d'étanchéité, une casse ou un dysfonctionnement est constaté, la fenêtre ou la porte sera inspectée et tout défaut constaté sera réparé.

I.6. VENTILATION ADÉQUATE

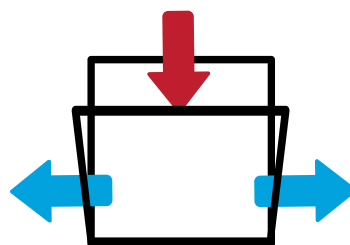
L'étanchéité de vos nouvelles fenêtres et portes STRUGAL empêche les échanges d'air sec entre l'intérieur et l'extérieur. De plus, votre maison comporte diverses sources d'humidité (cuisine, salles de bain, plantes, présence des occupants, etc.) qui peuvent provoquer la condensation de l'humidité ambiante sur vos fenêtres et portes. Cette humidité peut entraîner l'apparition de moisissures sur les murs.

Il est donc essentiel d'aérer pendant la journée et, en fonction du nombre d'occupants et de l'utilisation de la fenêtre et/ou de la porte, pendant au moins 5 minutes.

Il convient d'éviter une ventilation prolongée pendant les périodes d'utilisation d'équipements de chauffage et/ou de refroidissement.



VENTILATION RAPIDE



VENTILATION PROLONGÉE

seulement lorsque le chauffage est éteint

UTILISATION, ENTRETIEN ET PRÉCAUTIONS D'UTILISATION DES STORES FABRIQUÉS PAR STRUGAL

II.1. INSTRUCTIONS GÉNÉRALES

L'utilisateur doit savoir que le store enrouleur qu'il a acheté est un produit utilisé comme protection solaire et non comme dispositif de fermeture.

Avant la première utilisation, l'utilisateur doit lire et prendre en compte ces instructions d'utilisation et d'entretien.

II.2. INFORMATIONS GÉNÉRALES SUR LES RISQUES ET LA SÉCURITÉ

II.2.1. Avertissements relatifs à l'utilisation

Il est de la responsabilité de l'utilisateur de LIRE ATTENTIVEMENT ce manuel et de SE CONFORMER À TOUTES LES RECOMMANDATIONS indiquées concernant les mesures de sécurité à prendre en compte lors de son utilisation.

Toute utilisation inappropriée du mode de fonctionnement du dispositif aveugle pourrait entraîner une baisse de ses performances, ainsi que des risques supplémentaires pour l'utilisateur ou les personnes se trouvant à proximité.

L'utilisateur ne doit en aucun cas désactiver les dispositifs ou mesures de sécurité installés sur le store, ni installer de composants électriques ou mécaniques susceptibles d'accroître les risques liés à l'utilisation normale du store.



Risque de blessure ou d'endommagement du produit en cas de mauvaise utilisation.

- Gardez les éléments de commande hors de portée des enfants. Ne leur permettez pas d'accéder aux commandes, aux systèmes d'automatisation, aux variateurs installés ou à leurs composants, ni de les manipuler.
- L'opération doit être effectuée uniquement par du personnel formé.
- Ne saisissez pas les parties mobiles du store lorsque vous pliez ou dépliez le tissu.
- Il existe un risque d'écrasement dû à des obstacles dans la zone rétractable.
- Évitez d'avoir des objets qui pourraient s'accrocher et s'enrouler autour du tissu du store (rideaux, vêtements, cheveux ou parties du corps).
- Ne placez aucun objet sur le store.
- Aucune personne ne doit se trouver à proximité du volet pendant sa levée et sa descente.
- Ne touchez pas les parties internes qui pourraient avoir été exposées en raison d'éventuels dommages (par exemple, les câbles/conducteurs, les éléments de commande).



Risques de blessures dues à un entretien défectueux

- Vérifiez régulièrement l'état des produits afin de déceler tout signe d'usure. (Par exemple, si la courroie d'entraînement se casse, le tissu peut se détacher).
- N'utilisez pas de produits nécessitant des réparations.
- L'utilisateur doit informer l'installateur s'il détecte des défauts ou des anomalies dans le fonctionnement du store.

II.2.2. Utilisation des stores

La fonction du store est de protéger l'environnement intérieur contre le rayonnement solaire, le vent, le froid et, dans certains cas, d'assurer une sécurité supplémentaire à l'habitation ; par conséquent, le produit installé doit être exclusivement destiné à la levée et à l'abaissement du panneau du store.

L'utilisateur doit éviter d'obstruer les guides du store afin d'éviter tout blocage éventuel du panneau du store lors de la manœuvre de montée et de descente.

Toute utilisation incorrecte du mécanisme de commande manuel installé, susceptible d'entraîner sa rupture, doit être évitée.

II.3. INSTRUCTIONS RELATIVES À L'ENTRETIEN ET AU NETTOYAGE DES STORES

L'entretien du store doit toujours être effectué par un personnel qualifié ; l'installateur doit donc disposer d'un service d'assistance et d'inspection du produit afin d'assurer son entretien ou celui des éléments adjacents.

L'entretien des stores effectué par un personnel qualifié concerne les aspects suivants :

- Remplacement et/ou réparation du mécanisme de commande manuel ou motorisé.
- Remplacement et/ou réparation des accessoires et éléments du système compact.

Les panneaux des volets roulants sont exposés à des conditions environnementales difficiles, notamment au soleil, à la pluie et à l'accumulation de poussière. Cela a un impact négatif non seulement sur leur apparence, mais peut également affecter la durabilité des composants du volet par le développement de la corrosion.

En milieu urbain et industriel, les gaz industriels et les déchets dissous dans les eaux pluviales sont les principaux responsables de la dégradation des sols. Il faut également tenir compte des saletés provenant de la poussière et des débris générés lors des travaux de construction (plâtre, ciment, etc.).

Pour éviter cette détérioration, les stores doivent être nettoyés régulièrement, selon une fréquence qui dépend de leur emplacement et de leur exposition. En règle générale, il est conseillé de les nettoyer au moins quatre fois par an avec de l'eau et un produit nettoyant neutre, appliqué à l'aide d'éponges ou de chiffons doux et absorbants. Rincez ensuite à l'eau claire. N'utilisez jamais de produits nettoyants dont le pH est inférieur à 5 ou supérieur à 11, ni brosses à poils métalliques ni tampons à récurer en laine métallique.

Dans les zones proches des industries chimiques ou du front de mer, il est conseillé d'effectuer l'opération ci-dessus au moins une fois par mois, afin d'éviter les taches de salpêtre ou d'autres substances corrosives.

Il convient d'éviter de nettoyer les surfaces chaudes ou ensoleillées, en particulier les profilés laqués.

II.4. SPÉCIFICATIONS SUPPLÉMENTAIRES POUR LES STORES MOTORISÉS



• **CONSIGNES DE SÉCURITÉ
IMPORTANTES**

• **AVERTISSEMENT : IL EST IMPORTANT
POUR LA SÉCURITÉ DES PERSONNES
DE SUIVRE CES INSTRUCTIONS**

• **CONSERVEZ CES
INSTRUCTIONS**

Pour l'inspection ou l'entretien des pièces électriques, le store doit être débranché en toute sécurité de l'alimentation électrique.

Il est interdit aux enfants de jouer avec le dispositif de commande pour aveugles. Gardez les télécommandes hors de portée des enfants.

Inspectez régulièrement l'installation afin de détecter tout signe d'usure ou de dommage sur les câbles. N'utilisez pas le système si des réparations sont nécessaires.

Il convient d'être particulièrement prudent lors du déverrouillage manuel de l'obturateur lorsqu'il est rétracté, car celui-ci peut tomber rapidement en raison du vieillissement ou de la rupture des sangles et des freins.

Pour les stores pouvant être actionnés depuis une position sans vue sur le produit, l'utilisateur doit prendre les mesures appropriées pour empêcher toute actionnement accidentel du store lors d'opérations de maintenance à proximité, telles que le nettoyage de la fenêtre ou du mur adjacent.

II.5. CONSIDÉRATIONS FINALES SUR LES PRÉCAUTIONS ET LA SÉCURITÉ

Fonctionnement incorrect



Gardez les éléments de commande hors de portée des enfants.



Empêcher les objets de se coincer ou de s'enrouler sous le tissu du store.



Aucune personne ne doit se trouver à proximité de l'ascenseur pendant son fonctionnement.



Ne saisissez pas les parties mobiles du store lorsque vous pliez ou dépliez le tissu, et ne poussez pas le store vers le haut.



Ne placez aucun objet sur le store.



Risque d'écrasement dû à des obstacles dans la zone rétractable.



Ne touchez aucune partie interne exposée.

Maintenance défectueuse



Vérifiez régulièrement les produits pour déceler les signes d'usure et ne les utilisez pas s'ils nécessitent des réparations.



L'utilisateur doit informer l'installateur s'il constate un quelconque défaut de fonctionnement du store.

PERSIANAS MOTORIZADAS



Pour inspecter les composants électriques, le store doit être débranché de l'alimentation électrique.



Examinez régulièrement l'installation afin de déceler tout signe d'usure ou de dommage aux câbles.



Prenez les mesures appropriées pour empêcher le fonctionnement du store pendant les opérations de maintenance à proximité, comme le nettoyage de la fenêtre ou du mur adjacent.



Gardez les télécommandes hors de portée des enfants.



Soyez particulièrement prudent lorsque vous déverrouillez manuellement l'obturateur lorsqu'il est replié, car il pourrait tomber en cas de rupture des sangles et des freins.

II.6. RÉOLUTION DES INCIDENTS LES PLUS FRÉQUENTS LIÉS AUX AVEUGLES

Le tableau suivant sert de guide pour aider à résoudre les problèmes les plus courants qui surviennent lors de la manipulation des stores :

INCIDENCE	PROBLÈME POSSIBLE	SOLUTION POSSIBLE
Verrouillage de l'obturateur pendant le fonctionnement	• Déplacement des lattes • Obstruction dans les guides latéraux	• Appelez votre service d'assistance technique • Vérifiez que les guides ne contiennent aucun objet.
Le store fait du bruit et ne coulisse pas correctement.	• Saleté dans le guide	• Nettoyer et graisser le guide
L'affaissement ou le relâchement du tissu du store	• Rupture de l'attelle	• Appelez votre service d'assistance technique
Insérer le tissu du store dans le tiroir	• Rupture ou chute des butées situées à l'extrémité du tissu du store	• Appelez votre service d'assistance technique
Le store ne s'enroule pas complètement.	• Réglage incorrect du contacteur de fin de course du moteur	• Appelez votre service d'assistance technique
L'aveugle ne monte ni ne descend.	• La pile de la télécommande est déchargée • La télécommande ne fonctionne pas • Possibilité d'interférences à proximité • Il n'y a pas de tension électrique • Le moteur est en panne	• Remplacez la batterie par une neuve • Achetez une nouvelle manette • Attendez que les interférences disparaissent. • Vérifiez l'alimentation électrique • Appelez votre service d'assistance technique
Le moteur se bloque après une période de fonctionnement continu.	• Activation de la protection thermique	• Laissez le moteur refroidir et, après quelques minutes, réessayez.